

Hétfői Friss Újság

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

Csillárok, é g 8 k, vil-
lanyszere-
lési cikkek,
RÁDIÓK
és alkatrészek, villanyszere-
lések szakszerűen és olcsón
GONDA
rádió és műszaki vállalatnál
Str. Lucăciu 2

A francia

nyelvű L'indépendance Roumaine vezető helyen foglalkozik a román sporttal. Lelekesedéssel ír arról, hogy a világon egyre előbbretörő sikereket aratnak a román atléták. Atlétikában, téli sportokban, boxban, footballban, tenniszben minden vonalon a legreményteljesebb sikerekről érkeznek hírek. Büszkeséggel és első helyen említi meg Gal nevét, aki másodszor szerzi meg Romániának a marathoni futás győzelmét, elismeréssel ír Covaci-ról (Kovács) a boxlóról, aki Párizsban szerez győzelmeit a román színeknek, idézi a milánói jégkorong világtornát, ahol Vákár szerez Belgiummal szemben értékes pontot a román jégkorongcsapatnak, dicséri a nagyváradi football külföldi turáját, amely szintén elől jár az ország jónévének propagálásában. Leszegezi, hogy ezek a sikerek nagyon hasznosak a külföldi román propaganda szempontjából is. A kormány francia felhívatalosa nagyon jól látja, hogy ebben a szerinte is olyan fontos építő munkában a magyar nevek első helyen állnak. Gál, Kovács, Vákár, a nagyváradiak tekintélyes része a magyar kisebbséghez tartoznak. — Ebből az annyi bizalmatlanságot szenvedő népnek a gyermekeiből tehát tekintélyes számmal kijut a román nemzeti sport kifelé való megcsillogtatására is. Bár ez a tény, a sportnak egészséges lelketre, szeretetre nevelő természete elég erős volna arra, hogy a román közvéle-

ményt és politikát a megértés, a jóindulatú közeledés útjaira irányítsa azon népek között, amelynek fiai a sport világban már egymásra találtak.

A satumarei kereskedők harca a házaló kereskedelem letörésére.

(Satumare, márc. 17.) Városunk kereskedői az utóbbi időkben egyre nagyobb elkeseredettséggel tapasztalják, hogy más városok kereskedő cégei valósággal megszervezkedtek az áruval való házalásra, amivel igen nagy károkat okoznak a helyhez kötött kereskedőknek. Ezek a cégek autót is bocsátottak alkalmazottaik rendelkezésére, lehetővé téve számukra, hogy házról-házra járva szedjék össze vevőiket, akiknek azonnal át is adják a kiválasztott árut. A törvény az ilyen házalást a legszigorúbban megtiltja. A felelősségre vont utazók mindenkor azzal védekeznek, hogy a vevők hívták meg őket, ennél fogva joguk van megrendeléseket felvenni. A tény azonban az, hogy ezek nem kaptak semmiféle meghívót 's egyszerűen kijátszák

a törvény rendelkezéseit. Az érdekeltek kereskedők most a legérelmesebben tiltakozni kívánnak az illetékes hatóságoknál ezen törvénybe ütköző házalás ellen és követelni fogják, hogy a hatóságok a legszigorúbban vizsgálják felül az ilyen eseteket és amennyiben megállapítják, hogy ki akarják játszani a törvény rendelkezéseit, vegyék el tőlük mintakollektíójukat és utasítsák ki őket a város területéről.

A súlyos adókkal, taxákkal, stb-ekkel agyon terhelt kereskedőink mindenestre megérdemelnék, hogy az arra illetékes hatóságaink a legszigorúbban járjanak el a házalás megakadályozására, mert ez csak veszélyeztetett kereskedőink amúgyis veszélyeztetett existenciáját.

A kínai kiadók ravasz udvariassága.

(Er. tud.) Nemrégiben egy szerkesztő kollegánk panaszkolt, hogy valamelyik kiadónál udvariatlanul adták vissza kéziratát, amely aztán egy másik vállalatnál gyors elfogadásra talált. — Nagyon méltatlankodott azon, hogy nem egy irodalmi vállalkozásnál szinte alamizsnaként adják ki a honoráriumot 's úgy

bánnak nálunk az írókkal, mint-ha kellemetlen koldusok lennének.

Ez a panasz jutott most eszünkbe, amikor egy Sanfranciskói ismerősünk, aki nem oly rég származott el Erdélyből, beküldte nekünk egyik barátjának: Mu-nyi nevezetű újságírónak szóló levelet, illetve a

Vajjon

kik azok a protekciósok akik évek hosszú so-

rán át adósook maradhattak áramdíjjal a városi villamos üzemnek ?...

Vajjon: a fa — és tómpari szakiskola villanyáramát kikapcsolták-e azért, hogy több, mint 100 ezer lej villanydíjjal tartozik ?...

Vajjon: Hitlerék mit szólnak ahhoz, hogy kemál pasának, a modern Törökország megteremtőjének az 5-sei szintén zsidók voltak ?...

Vajjon: az Stm. 88 számú autó tulajdonosa mennyi kártérítést fog fizetni Póti Lászlónak az összezsúrt tagjaiért és a világgá menekült 38 darab tyukjáért ?...

Vajjon: gondolt-e már valaki arra Satumaren, hogy május 22-én lesz 50-ik házassági évfordulója a mindenki által szeretett és nagyra-becsült és galambszívűnek ismert, jótékony Sára néni ?...

Vajjon: kik fogják megrendezni Sára néni valóban megérdemelt jubileumi ünnepélyét ?...

levél fordítását, amellyel a peipingi kiadó regényét visszaküldte. A levél szószerint így hangzik:

„Legmagasztosabb fényesség! Határtalan elragadtatással olvastuk el kéziratodat. Őseink szent hamvaira esküszünk, hogy soha nem lapoztunk még ilyen lenyűgöző mestertermében. Ha kiadnók ezt a könyvet, a jövőben lehetetlen lenne alacsonyabb színvonalon álló munkákat megjelentetnünk. Minthogy pedig elképzelhetetlen, hogy a legközelebbi tíz évben hozzá hasonlólt találjunk, mélységes és pótolhatatlan bánatunkra kényszerítelenek vagyunk ezt az isteni munkát visszaküldeni és ezerszer kérünk, bocsássd meg ezt a vakmerő cselekedetünket...”

Vajjon: mit szólna ezek után egy kínai szerző ahhoz a levélhez, amelyet az itteni kiadótól kapna? Vagy udvariasságot ezek is tudnak küldeni — pénz helyett ?...

Ifj. Weisz Ignác

megérkeztek 200 új különféle tavaszi női kabát model! Legelőgánsabb férfi ruhák, felöltő és trenchcoat újdonságok. Férfi és női szövetekben nagy választék

Fulgarine! selyem gumí tavaszi kabátok az összes divatszínekben darabonként csak 450 lei
Maradék felárón. Belsőáruk, szabókéllékek legolcsóbban kaphatók

kész ruha és posztóruházába
Piața Brătianu 22

Olesón selymet, vásznat és mindennemű textiláru csakis

Berger Márton

rőfős üzletében
P. Brătianu 27 sz. alatt
szerezhetünk be.

Minden eszközzel növelni kell a fogyasztó képességet.

— Harmadik közlemény. —

(Satumare, márc. 18.) Súlyosan érezteti hatását a kereskedelemre a hiteletet válsága. Részben a behozatali tilalmak következtében, részben az üzleti bizalom megingása miatt, a gyárak alig adnak hitelt a kereskedőknek. Igaz ugyan, hogy bizonyos mértékig a vámsorompók lezárása ad módot a régi hitelnyújtás megvonására, de másrészt nem dughatjuk fejünket strucc módjára a homokba, ha arról van szó, hogy a moratórium állandó hangoztatása is károsan hat a kereskedelmi világ hitelviszonyainak kialakulására. Kétségtelen, hogy a gazdaközönség megmentése mindenképp felelt való, elvitathatatlan, hogy lehetnek indokolt esetek, amikor az ipar és kereskedelem érdekét szolgálja bizonyos türelmi intézkedés életbeléptetése; a maga egészében, azonban a moratórium hangoz-

tatása egyáltalán nem előnyös a kereskedelmi életre. A gyárak és a nagykereskedők még az amugy is lecsökkentett hitelkereteket is megszüntetik, mert attól félnek, hogy bizonyos moratóriális rendelkezések következtében hosszú időre elesnek a lehetőségétől is annak, hogy a kihitelezett áruk ellenértékéhez hozzájussanak.

— A magas boltbérek, a komplikált adóztatás szintén akadályozzák a kereskedelmi élet egészséges vérkeringését, habár nagyobb forgalom mellett szívesen fizetne a kereskedő is magasabb adót, azonban a minimálisra csökkent fogyasztóképesség a kereskedők adófizetési lehetőségeit is lényegesen redukálta. Ugyancsak a kereskedelem érdeke megkívánja azt is, hogy a közszállításkban fokozottabban részesedjék.

(folyt. köv.)

A kisasszony állást keres.

— Novelette napjainkból. —

A kisasszony csengetett. Egy kicsit bátortalanul. S amíg állt az ajtó előtt, elolvasta még néhányszor a köz- és váltóügyvéd ur vedlett bádogtábláját. Ő maga is vedlett volt már a folytonos reménytelen kopogtatásba — ha nem is az arca, mert az sokat megörzött csinos eleven-ségéből, sőt majdnem szép volt a huszonnyolc év teltségében, de a vízzel keményen kefélt kis kék kosztümje és fíradt taposott lelke az már nagyon kopott volt. Ebben a pilanatban azonban nem gondolt semmi másra, mint arra, hogy vajjon elnyeri-e az állást, amit Köz- és Váltó-ügyvéd ur hirdetett. Mert a kisasszonynak már nyolc hónapja nem volt állása, s viszont volt egy beteg édesanyja.

Az ügyvéd ur maga nyitott ajtót.

— Á, igen — mondotta — az állás végett. Tessék letenni a kabátot. A kalapot is, ugy.

A kisasszony irodában gyakorlott szeme rögtön meglátta a személyzeti fogast, arra ráakasztotta a kis kalapot és a kabátot.

— Volt már ügyvédi irodában? — kérdezte az ügyvéd ur.

Tiba Béla

temetkezési intézet
Satu-Mare, Stefan cel Mare. 10.

Temetkezések rendezése helyben és vidéken, a leggyorsabbtól a legfinnyesebb kivitelig. Exhumálások és hullaszállítások. Elismerten szolid és olcsó cég.

ur egy elhanyagolt ember. És most meg az ügyvéd ur nézett vissza rá és nagyon nyugodtan ezt mondta:

— Hát nem bánom, legyen kétezer. De, tudja kisasszony... nehéz ezt így elmagyarázni... az én feleségem beteges asszony. — Söhajtott. — Sajnos. Már évek óta. Érti?... Mi már évek óta... Szóval énekenem kedvem volna néha moziba menni, vagy... szóval... hát ha gondolja...

A kisasszony csak lassan, csak pillanatok múlva értette meg. Egy vörösség mászott az arcába és hirtelen nem tudott nyelni. Ő nem azért, mintha kis vidéki ibolya lett volna, talán a kisasszony is tudta már mi az a szerelem, de így, — ilyen nyersen pénz az arcába még nem kínáltak soha. Talán nem érezte még olyan tudatosan, de ösztönével, hogy micsoda megalázó, lealacsonyító dolog volt ez a kettőzerre emelés az az ellenszolgáltatással együtt. És hogy micsoda szegény így együtt mindenesnek nézni őt, aki havi kettőezerért deklét a törvényszékre megy és este a testével áll rendelkezésre és megalázottságában úgy szaladt ki egy éles... nem... belőle, mint

Alapítattott: 1894 évben.

Julia Weisz Gyula

finom gyapjúpusztító nagyruházásban úgy mint 40 évvel ezelőtt, az üzlet alapításakor, — késspénzért most is a legszigorúbb szabott árak mellett és bizalommal vásárolhat. Időt takarít meg és nincs kitéve visszaéléseknek.

valami Shakespeare-hőnőből a színpadon.

Az ügyvéd ur kicsit, de csak nagyon kicsit megzavarodott. S morgott még valamit, hogy nem kell azért olyan... és bocsánat, neki dolga van és kiment.

A kisasszony pedig vörös szemmel és sirással küzködve kezdte felhuzni a keményen kefélt kis kopott kabátját. Ekkor kinyílt az ajtó és kijött az ügyvédné. Sápadt asszony. És azt mondta, nagyon vékony hangon:

— Kegyed az új kisasszony?

A kisasszony megrázta a fejét. Hogy nem.

— Nem? — kérdezte a sápadt asszony. — Csodálom. Pedig elég csinos — tette hozzá. És mintha győződött volna, olyan diadalmasan biccentett és ment vissza az irodából a lakásba.

Nüanszok a Hétről...

A bukaresti kolléga tévedése.

(Er. tud.) Constantin Bacalbasa kollégánk, az Universul munkatársa a napokban cikket írt lapjában, amelyben az ország népéhez szólva kidomborítja, hogy fogjuk be magunkat, mint a lovak és teljes akaratunkkal, energiánkkal huzzuk ki az országot válságos helyzetéből.

Gyerünk fogjuk be magunkat... Mintha eddig nem lettünk volna befogva, nem hajtottak volna bennünket a sokféle adók-

kal és nem kellett volna huznunk az igát.

Bacalbasa kollégánk itt nagy mértékben tévedett. Így kellett volna írnia:

„Ha már be vagyunk fogva, mint a lovak, korbácsolnak is bennünket ezerféle adókkal, huzzuk is a nagy igát, legalább patkóztassuk is meg magunkat, mert csak így tudjuk kihuzni az országot a síkos talajból.“

Nyílt levél a hadirokkantak érdekében.

Képviselő és Szenátor urak!

Ami itt következik az csak kérdés. Alázatos és tiszteletteljes. Az erdélyi hadirokkantak, a háborús csónkák nevében. Kérjük, essen meg a szívük ezeken, akik megcsontoltva 16-ik esztendeje cipelik a véres idők emlékeit. Nem oldják meg, nem rendezik az életüket. Pedig az idő rohan. Az amputált harcosok vénülnek és egyre nehezebb az élet terhe. Nem sokat kérünk hát. Csupán egy erőlyes, férfias, bátorhangu felszólalást az ország színe előtt, a költségvetés letárgyalása előtt. Szólítsák fel a kormányt, hogy rendezze az

erdélyi rokkant tiszték és legénység nyugdíját. Miután ezideig évenként felülvizsgáltak minden rokkantat, de ennél soha előbbre nem jutott az ügy, kérjük meg a kormányt, hogy többszörre vizsgáltsa felül legalább a háboru azon rokkantjait, akik csónkák s akiknek vágtaggal ki nem nőhetnek.

Mosi után mondjunk

a Viktória kávéházban

Satumare legothontasabb helye Roggelig nyitva. Elsőrendű cigányzenekar. Figyelmos kiszolgálás, szakaszorú vezetők.

Megérkeztek a legdusabb választékban
kosztüm-kabát és köpeny kelmék
SPITZ BÉLA céghez

RUHA KELMÉK

Epeng . . . 29 Lej Pijama Ripesz . . . 35 Lej
Pepita Eponge 53 " Mintás pociós . . . 45 Lej
(Minden színben) Kérje a cég reklámját 10 lej 1 méter zophir

HIREK**Csak a nótát hagyj meg**

Én vagyok az álmok csöndes álmodója,
Ki az élet útját szélén járva rója,
Ököllel, se szóval nem török előre
S mosolyogva nézem, hogy küzd a
sok dóre.
Nem bántanak vágyak, sem a szren-
vedélyek.
Nincs minek örülnék, nincs amitől
féljek.
Lemondtam ezekről megnyugvással
régén —
Csak a nótát, Uram, csak azt hagyj
meg nekem!

Hány viharos nap szállt el már én
felettem,
Hány édes, szép álmot sirva elte-
mettem.
Hányszor mosolygott rám fekete
meg kék szem,
Most már látásukkal szintén meg-
elégsem,
Hány színes légvárat szőttem szí-
laj lázzal.
De most már beérem egy kis rá-
csos házzal.
Élég lesz az a ház ott a falu végén,
Csak a nótát, Uram, csak azt hagyj
meg nekem!

Hogyha verset szövök, gondom szer-
te széled
S úgy gondolom, mégse üres ez az
élet.
Multak tarka álma még sincs mind
meghalva,
Visszahivogatom őket egy-egy dalba
S ha majd hant borul rám, soha-
sem kívánom,
Hogy dicsőség, hírnév maradjon utá-
tánam,
Csak madár daloljon a közel cser-
jéken —
Uram, hagyj a nótát akkor is meg
nekem!



— **As adóbonokkal** való a-
dófizetést egyes jegyzőkönyvesen
értelmezik s csak az államnak
járó 1931-es adóhátralékot haj-
landók bonban elfogadni. Kér-
jük a pénzügyigazgatóságot, ad-
jon ki sürgősen magyarázó ren-
deletet, hogy a törvénynek meg-
felelően a községnek és várme-
gyének járó adórészt is aka-
dálytalanul elfogadják bonok-
ban.

A most megnyit**Adria**

kelmefestő, vegytisz-
tító és gőzmosoda
legtökéletesebben
fest
legszebben
tisztít
legtisztábban
mos

Üzem és főnöklet: Calea Tra-
ian 14. Feltételi hely: Paládi
Ágynökségi iroda, Str. Crisan 4

Értem is nem is,
a városi főmérnök javaslatát,
hogy minden bódéval rendelke-
ző piaci árus köteleztessék egy-
eséges típusú árusítóhelyet készí-
tetni magának, de

nem értem,

hogy mi célja van ennek, ami-
kor rövidesen ugyanis megvalósul
a r. kath. iskola telkén építendő
állandó üzlethelyiségek terve?!

Értem,

hogy a szerencsejátékok üzését
tiltja a törvény, de

nem értem,

hogy akkor miért engedik meg,
hogy a P. Bratianu északi olda-
lán állandóan szerencsejátékokat
üzzenek, holmi szerencsekerekek-
kel?...

Értem,

hogy minden igyekezettel azon
munkálkodik a város vezérőrsége,
hogy nagyvárosias külsőt adjon
fejlődésben visszamaradt váro-
sunknak, de

nem értem,

hogy a város legforgalmasabb
helyén miért engedik meg a
Balkánra emlékeztető csöcselék
állandó csoportosulását?!

— **Villámlás mennydör-
gessel** Baiamareról jelen-
tik: Ritka szép és tél idején va-
lóban szokatlan természeti je-
lenségben gyönyörködhettek a
baiamareiak az elmúlt hét folya-
mán. A keleti Rozsály és Kö-
zéphegy feletti régióban vauuló
felhőkből éjjel 1-2 óra között
vakító fénnnyel több percig tar-
tó villámlás cikázott, többszöri
mennydörgéssel. A bányavidék
babonás népe különféle képen
magyarázza ezt a szokatlan i-
dőben megnyilvánult természeti
jelenséget. —

Dácia

kávéház és étterem

Előrendű konyha,

Kitűnő italok,

Olcsó árak,

— Előrekeny kiszolgálás. —

— **Katonaszökevényeket**
nem szabad sem hivatalokban,
sem magán vállalatokban, sem
egyéni háztartásban alkalmazni,
mert az esetben az ujjoncozási
törvény rendelkezései szerint a
munkaadók súlyos büntetésben
részesülnek, mint ezt a nemzet-
védelmi minisztérium 16003 sz.
körrendelete általános figye-
lembe ajánlja.

— **Botrány színház.** (Állan-
dó rovat.) Bukaresti tudósítónk
írja: A Satumárei színháznál
előfordult sorozatos botrányok-
ra való tekintettel illetékes
helyeken megfontolás tárgyát
képezi, hogy a jövő színiévadra
a színházat más pályázónak
adják. Ez a hirdetés városunk
jobb izlésű közönségénél min-
denesetre nagy megnyugvást
fog szerezni és egyes jól infor-
mált körökben már azt is tudni
vélik, hogy a jövő szezonnra
valószínűleg Ihász-Fekete társu-
lata fog Satumáre városára
koncessiót kapni. Ez a hír, bár
nagyon valószínűnek látszik, még
megerősítésre szorul. Az min-
denesetre kétségtelen, hogy a
jövő évadéri nagy harcok lesz-
nek s hogy ebből melyik tár-
sulat fog győztesként kikerülni,
azt ezidőszent még nem lehet
biztosan tudni. —

VIKTORIA KÁVÉHÁZ

Hirnevész cigány
zenekar muzsikál
Szombat és vasárnap
reggelig nyitva
Bőrlát árak

— **Raktárnoknak** a petró-
leumgyárba felvételik megbiz-
ható egyén, aki a román nyel-
vet szóban és írásban tökélete-
sen érti. Értekezhetni lehet Str.
Stefan cel Mare 9 szám alatt, —
délután 2—3 óra között.

— Az „Ellenőr” új száma
egy csomó érdekes, jól megírt cik-
ket és tudósítást tartalmaz. — Meg-
szokottan jól értesült és mindenkit
érdeklő a gondosan szerkesztett lap
közgazdasági rovata, valamint szin-
házi cikkei. Az „Ellenőr” kapható
Romániában mindenütt, ahol újsá-
got árulnak, valamint Magyarország
és az utóállamok nagyobb újságá-
rusító helyein.

**Az Állami Osztály-
sorsjáték**

nagy nyereményeinek kihasználása

az V. ik osztályon

1934 február 22-március
26-ig tart. Mindenki saját
szerencséjének kovácsa

Önis vegyen azonnal egy szeren-
cés és sorsjegyet a

Fortuna

Kereskedelmi R. T.

Str. Lucaciu 9 szám alatti

szerencsés sorsjegyeiből

— **Jó vicc!** Akar egy jó i-
zűt nevetni? — Persze! — ak-
kor azonnal hagyja abba ezt a
viccet és vegye meg a „VIGYOR-
GÓ” legújabb számát. Ára 3 lej.
Kapható minden hírlapelárusí-
tó helyen.

Izletes **Husvéri sonka** olcsón
beszerezhető

Baráth Ferencz

mészáros és hentes üzletében
Str. Gh. Lazar 2. Piacon
Naponta friss vágású husok

Foto Parfumeria**„Centrala”**

P. Bratianu 19. A Banca Ro-
maneasca sarok helyisége
Kozmetikai — és Fotócékkék,
Kőlnivizek, Parfömök, Pude-
rek, Vegyszerek, Kefekruk, E-
gészszégyügyi felszerelések lag-
olcsóbb beszerzési helye.

Husvéri Loecsolók nagy vá-
lasztékban
olcsó árak mellett

— **Rendkívül érdekes**
Győri Illés István „Gyl-
kos” című hetilapja, amely ulvós
cikkeivel méltán kelt feltűnést. Kap-
ható minden hírlapelárusító helyen

— „Erdélyi Futár” a címe
Szőgyényi Kiss Endre kitű-
nően szerkesztett hetilapjának, a-
mely az Erdélyben lezajló fontosabb
politikai és társadalmi eseményeket
speciális megfigyelésekkel tárja az ol-
vasó elé. Kapható minden hírlapelá-
rusító helyen.

— **Mélyen leszállított drak-**
ban az országszerte ismert „Mill.
fr. rozsati szőlőoltványiskolában,
Tomnatic, Bánát szerezheti be
szükségletét

— **Április elején lépnek**
életbe az új pénzügyi tör-
vények. Bukarestből jelentik:
A pénzügyminiszter köztudo-
másra hozza, hogy a parlament
elő terjesztett pénzügyi törvény-
javaslatok április elején lépnek
életbe. A hátralékok készpénz-
ben fizetendők, nem pedig bo-
nokban, mint azt egyes lapok
tévésen közölték.

— **Önnök gyermeke**
lesz legszebb a korzón, ha
„DAC” gyermekkoocsit vesz.
Egyedárusítási hely Hermann-
nál Telefon: 25

— **As új adóreform rövid**
életű lesz. A pénzügyminiszter
által a törvényhozás elé terjesz-
tett adóreform, amelynek rész-
leteiről már több alkalommal
beszámoltunk, mint Bucuresti-
ből jelentik, csak rövid ideig
marad életben. Mindössze egy
adóévre, az 1934—35-i pénzü-
gyi esztendőre szól az improvi-
zált reform, mert a kormány
azt skarta, hogy már ebben az
évben is könnyítsen az adózó
terhein. Az év folyamán azon-
ban generális adóreformot dol-
goz ki a pénzügyminisztérium,
amely egész adó rendszerünket
átalakítja és modernebbé teszi.

— **Fagyhullám van Mexi-
kóban.** Párizsból jelentik: Mexi-
kóban olyan fagyhullám van,
amire hosszú idő óta nem em-
lékeznek. Minden elfagyott úgy,
hogy a kár meghaladja a száz-
millió pezot.

A „Hétfoi Friss Ujság”
hirdetéseit nélkül ne várjen
átlát forgalmat!

MOZI. HETI MŰSOR:

URANIA

Hétfőn 7 és 9 órai kezdettel az Aréna bűnei előtte világ-
híradó és vígjáték.

Kedden 6 és 9 órai kezdettel
Dupla műsorban: PADUAI
SZENT ANTAL élete és csodái
10 felvonásos új Hangoz filmle-
genda és SEVERIN KAPITÁNY
HŐSTETTE

Szerdán 5-7-9 Csütörtök 7-9
órai kezdettel a *Szenvedélyek
rabszolgái*.

Jön a legizgalmasabb kém-
dráma a *Láthatatlan front*



A hét humora

A korszón.

— Mondd, kérek, irtsz te még a
hármasszabályhoz?

— Azt hiszem igen.

— Mát akkor hallgass ide. Aján-
lanak nekem egy partit, a nőnek e-
lől két foga hiányzik, az egyik lába
másfél centivel rövidebb és már
háromszor elvált.

— Na és mi köze van ennek a hár-
masszabályhoz?

— Azt szeretném kiszámítani,
hogy hány emeletesnek kell lenni
a házának, amelyikkel elvehetem.

A moziban.

— Őh Rudi, milyen szép a jövőnk.
Papa gondoskodik róla, hogy saját
otthonunk legyen. Minden butort
megvásárol, neked csak az utolsó
harminc havi részletet kell vállalni.

A Dáoiában

Schiffer Jeromos beszéli
az ebédutáni feketekávé mellett:

A fiatal Kohn nőstény akar és a
házasságközvetítő leviszi leánykérő-
be egyik vidéki családhoz.

— Nézze, Kohn ur.—mondja neki
utközhöz — én tudom, hogy maga
undorítóan sokat zabál és emiatt
visszamehet a parti, ennélfogva én
majd a vacsoránál maga mellé ülök
és ha már eleget evett, meghusom
a kabátját.

Kohn a vacsoránál richtig úgy
zabál, mint egy vadállat. A ház-
ságközvetítő egyre huzza a kabátját,
de ez mit se használ, végül is bele-
rug egy nagyot.

— Aber — sugja erre oda neki
Kohn mérgesen — lassen Sie mich
fressen, die Kate gefällt mir nix ...

*Amíg az iparos és a ke-
reskedő pihen, dolgozik
helyettük a reklám.*

Zongorázik? Hegedül?

Kérje szíját érdeké-
ben még ma

Salambos

kottasüzlet Timişoara

új árjegyzékét, ahonnan bármilyen
iskolakottát, gyakorlatot, slágert,
vagy orchest rációt majdnem fél-
árban vásárolhat. —

Reklám előjából ingyen
elosztogatunk több ezer kottát. —
Aki árjegyzékét kér tőlünk és
ingyen akar hozzájutni három
pompás kottasághoz, csatoljon
levelében portóköltségre 9 lelt
postabélyegeket és kap tőlünk
3 szép kottajutalmat, amelynek
eladási ára 75 Lei.

TELJESEN INGYEN

Husvételi alkalmas

konyhaberendelési cikkek
legelősebb

beszerzési forrása

Rosenberg
Sámuel

vaskereskedése Calea Traian 4.

Maramures

megyében, jóforgalmu
helyen egy jól felszerelt

és berendezett **PATIKÁ**

JOGGAL EGYÜTT

minden elfogadható árért
átadó. Kifűnő egzisztencia.

Cim megtudható a kiadóhiva-
talban.

Pászkaurusítási hírdetmény.

A pászkaurusítást ma meg-
kezdjük. Minthogy pászkát ez-
idén csak igen korlátozott men-
nyiségben süttetünk, saját érde-
ke mindenkiné, hogy pászka-
szükségletét mielőbb szerezzé
be, mert különben pászkával va-
ló ellátását nem garantálhatjuk.

Satu Mare, 1934. márc. 18.

A satu-mare orth. izr. hitközség
előjárósága.

Minden előfizetőnk

10 kottát kap
teljesen

ingyen

a timisoara **Moravetz**

zeneműkereskedéstől, ha leg-
utóbbi (jan. 1.-től szóló)
negyedévi előfizetési nyug-
táját a fenti cégnek beküldi.

A **Moravetz** cég Románia
legnagyobb zeneműkereske-
dése, árai pedig a legelőseb-
bak, jegyzékét bárkinek in-
gyen küld.

Hol vásároljunk?

Onnek nem kerül fáradság-
ba's a hirdetővel és velünk
szemben is kedves figye-
met tanusit, ha bevásárlása-
inál a „Hétfoi Friss Ujság”
ban megjelent hirdetésre
hivatkozik.

A Bánátnak legnagyobb, legversenykésebb fa—, és szőlőoltvány-
iskolája az országsszerle ismert

„Mill” **Tomnatic — Nagyösz — Tricsawetter**
Létesült 1895-ben
Tulajdonos Buding Károly.

Oltott gyümölcsfákban a legnemesebb. Diszokrokban a legasabb.
Sor és parkfákban a legmegfelelőbb. Tülevélükben a legdiszesebb. —
Rózsák mindenféle méretben a legelősebb Szőlőoltványokban a legmeg-
bizhatóbb (borszőlő, csomog és legasasabb) Milyen leszállított árak
árjegyzék kívánatra ingyen.

Törmelék aranyat és régi ezüstöt

régi arany fogakat és briliánsot a legmagasabb
árban beváltak

Str. Mihai Viteazul 31 szám alatt

Grosz Bernát

órák és ékszerész

Japán dőmping órák

megérkeztek és bámulatosan

olcsó árban kaphatók!

Convocare

Onorării Membrii ai CLUBULUI UNION din Satu-Mare
sunt invitați să ia parte la

adunarea generală ordinară

care se va ține la 23 Martie 1934 orele 6 p. m. in localul
clubului (Hotel Dacia Piața Bratianu) cu următoarea

Ordine de zi:

1. Darea de seamă președintelui.
2. Prezentarea bilanțului pe exercițiul 1933
3. Prezentarea bugetului exercițiului 1934
4. Aprobarea celor de sub punctele 2/ 3/ și descărcarea Co-
mitetului.
5. Eventuale propuneri.

OBSERVAȚIE: Bilanțul stă la dispoziția celor intere-
sați in localul Clubului, cu 8 zile înainte de aduna-
rea generală

In cazul, dacă adunarea generală nu va putea fi
constituită, pe ziua convocării, din insuficiență de
număr, se fixează de nou termen pentru adunarea
generală ziua de 30 Martie 1934 orele 6 p. m., care
se va ține fără considerare la numărul celor de față
deliberând valabil asupra chestiunilor la ordinea zilei

Husvétli sonkák

nagy választékban, — Naponta
friss vágású husok, csomog-
árak, desszertek.

J. Litteczky

hentes, — mézsáros és — esemeg-
üzletében
Str. Mihai Viteazul 21 szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Satu-mare, Str. Mircea cel Mare 59

Előfizetési árak

Romániában egy évre 200 Lei
Csehszlovákiában egy évre 90 Mo
Kéziratokat nem adunk vissza.
Minden cikkért írója felel.
Főmunkatárs: Jolánthy B. Zoltán
Kiadja: Hirsch M. Lajos.

Nyomatott a Hirsch féle nyomdai műintézet gyorsajtóján Satu-Mare.